

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.

הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

12 סמל שאלון 17 رقم النموذج שם השאלון اسم النموذج יש להדביק כאן ↑ מדבקת שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان	18 מועד 21 الموعد 23 מס' תעודת זהות 31 رقم الهوية 32 סמל ב"ס 37 رقم المدرسة יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
---	--	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التّعليمات باللغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أعطي نموذج امتحان إضافي

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لكم النجاح!

איטלקית

על פי הרפורמה ללמידה משמעותית

הוראות למבחן

- א. משך הבחינה: שלוש שעות
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה חלקים:
- | | | | | |
|-------------|-------------|---|-----|--------|
| חלק ראשון - | הבנת הנקרא | - | 55 | נקודות |
| חלק שני - | ידיעת הפועל | - | 20 | נקודות |
| חלק שלישי - | אוצר מילים | - | 25 | נקודות |
| סה"כ | - | | 100 | נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון מכל סוג שהוא פרט למילונים אלקטרוניים.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) שאלון שה משמש מחברת בחינה. כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון במקומות המיועדים לכך.
 - (2) כתוב את כל תשובותיך בעט בלבד. אין להשתמש בטיפקס.
 - (3) כתוב בכתב יד ברור וקריא.
 - (4) לאחר סיום הבחינה ולפני מסירתה למשגיח, בדוק אותה שנית.
 - (5) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

פרק ראשון

הבנת הנקרא - Comprensione del testo

(55 נקודות)

A. Leggi il testo
e rispondi alle domande 1-2.

קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 1-2 שאחריו.

CARLA FRACCI

E' mancata la ballerina più brava del nostro secolo. Carla Fracci è nata a Milano nel 1936 ed è morta il 27 maggio 2021. Suo padre lavorava come bigliettaio nei tram a Milano e sua madre faceva l'operaia. Una famiglia di persone modeste, quindi.

Un giorno però un amico del padre ha visto ballare Carla con molta grazia, ha capito il suo grande talento, e ha consigliato ai genitori di portare la ragazza al Teatro alla Scala di Milano. Qui ha cominciato anni di duro studio e nel 1954 si è diplomata. Dopo due anni è stata danzatrice solista e nel 1958 è divenuta prima ballerina.

Nel 1964 si è sposata con il regista Beppe Menegatti e nel 1969 ha avuto un figlio. Ha ballato per venti anni anche in molti teatri stranieri (Royal Ballet, L' American Ballet Theatre, ecc...). Molti ballerini famosi, anche stranieri, hanno danzato sul palcoscenico assieme a Carla.

Nel 1982 è stata la protagonista di una serie televisiva "Verdi" e ha interpretato il ruolo della seconda moglie del grande compositore musicale. Dal 1994 è stata membro dell'Accademia delle Belle Arti di Brera a Milano, e dal 1996 al 1997 ha diretto la Scuola di ballo all'Arena di Verona.

Dal 2000 al 2010 è stata direttrice del corpo di ballo del Teatro dell'Opera a Roma. Dal 2009 al 2014 è stata anche Assessore alla Cultura a Firenze. Nel 2013 ha pubblicato un libro autobiografico "Passo dopo passo". Nel 2021, all'età di ottantaquattro anni, muore per un tumore nella sua casa a Milano.

Il messaggio che ci ha lasciato questa grande artista è che con l' impegno e la forza di volontà possiamo scalare le montagne più alte e raggiungere le vette. Niente è impossibile nella vita!

Le domande

השאלות

1.

Segna "Vero" o "Falso" con
le informazioni dal testo.

בסעיפים (1)-(5) הקף בעיגול את התשובה הנכונה,
"Vero" = נכון או "Falso" = לא נכון, על פי הכתוב
בקטע.

(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)

- (1) Carla Fracci è nata a Roma nel 1936.
- (2) Nel 1956 è stata danzatrice solista.
- (3) Carla ha danzato solo nei teatri italiani.
- (4) Suo marito si chiama Beppe Menegatti.
- (5) Carla Fracci ha pubblicato anche un vocabolario

Vero / Falso
Vero / Falso
Vero / Falso
Vero / Falso
Vero / Falso

2.

Scegli la risposta giusta secondo le
informazioni dal testo

בסעיפים (1)-(4) כתוב את התשובה במקום
המתאים, על פי הקטע.
(16 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)

- 1) Chi è Carla Fracci?

- 2) Che lavoro hanno fatto i suoi genitori?

- 3) In quale città c'è l'Accademia delle Belle Arti di Brera?

- 4) Chi ha scoperto il suo talento di ballerina?

איטלקית, קיץ תשפ"ב, מס' 571382

3.

Rispondi alle domande con almeno 8 frasi. כתוב את התשובות במינימום שמונה משפטים.

(4 נקודות)

Ami la musica? Che genere di musica preferisci? Suoni uno strumento musicale? Se sì, quale? Sei mai stato a un concerto dal vivo?

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

B.

4.

Completa il testo con le parole elencate in basso.

השלם את המילים החסרות בקטע בעזרת המילים
מן הרשימה שבמסגרת.
(15 נקודות; לכל מילה נכונה – נקודה אחת)

Aria di vacanza! Finalmente, dopo un anno di 1_____ torniamo a respirare e a
2_____ una vita normale!

Il 15 di agosto, in Italia, è 3_____

Si chiama *Ferragosto* (dal latino *Feriae Augusti*) ed è la festa preferita da tutti gli
4_____, perché vanno in 5 _____ e nessuno lavora.

Nelle grandi città tutti i 6_____ sono chiusi.

E' difficile trovare persino un 7_____ se una persona sta male.

E come ogni anno, in tutte le famiglie, si ricomincia con le solite discussioni: mare o
8_____?

Non importa dove.....gli italiani partono! 9_____ però tutti assieme, tutti
nello stesso 10_____, e chi parte in macchina deve stare ore e ore in fila, in
un 11_____ pazzesco !

Non stanno meglio le persone che partono in 12_____: molti viaggiano
per ore in piedi perché i vagoni dei treni sono troppo 13_____ !

Poi arriviamo finalmente al 14_____!!

Ma....anche qui, purtroppo, c'è troppa gente e non c'è posto neppure per stendere un
15_____ o sdraiarsi al sole!

Buone vacanze, italiani!

vivere	Covid	treno	mare	festa
montagna	traffico	dottore	italiani	negozi
Partono	affollati	periodo	vacanza	asciugamano

חלק שני

ידיעת הפועל (20 נקודות)

5.

Completa le frasi
con i verbi al **presente**.

השלם את המשפטים (1)-(6) בעזרת הפעלים
המודגשים.
כתוב את הפעלים הזמן הווה (presente).

(12 נקודות ; לכל פועל נכון – 2 נקודות)

1. Il 2 giugno 1946, dopo la fine della seconda guerra mondiale, (**nascere**)_____ la Repubblica italiana.
2. Il primo presidente dello Stato d' Israele (**chiamarsi**)_____ Chaim Weizmann. (1949/1952)
3. Gerusalemme (**essere**) _____ la città Santa per gli ebrei, i cristiani ed i mussulmani.
4. "Cosa (**fare**,tu)_____ nel tempo libero ?"
5. Oggi (**andare**,io)_____ al porto di Genova per vedere la famosa Bolla di Renzo Piano.
6. "Noi preferiamo il gelato al cioccolato, e tu? Che gusto (**preferire**)_____?"

6.

Completa con i verbi al **passato prossimo**

השלם את המשפטים (1)-(4) בעזרת הפעלים
המודגשים.
כתוב את הפעלים הזמן עבר (passato prossimo).
(8 נקודות ; לכל פועל נכון – 2 נקודות)

1. Ieri (noi, **andare**)_____ ad Eilat e abbiamo fatto delle immersioni subacquee bellissime , nelle acque cristalline.
2. Al Museo di Gerusalemme (**vedere**,io)_____ una mostra di Chagall interessantissima.
3. (Tu,**essere**)_____ mai _____ nel deserto del Negev?
4. Marisa (**dormire**)_____ in un kibbutz, nel centro di Israele.

חלק שלישי

אוצר מילים (25 נקודות)

7.

Completa liberamente con una o più
parole secondo la necessità.

השלם את המשפט במילים מתאימות (מילה אחת או
יותר לפי הצורך)
(20 נקודות; לכל תשובה נכונה 2.5 נקודות)

1. La FIAT è una grandissima _____ di macchine e si trova a Torino.
2. Carla si sveglia ogni _____ alle 7 e poi va a scuola in bicicletta.
3. Ho visto il Carnevale di Venezia: c'erano molte _____
4. La spiaggia di Netanya è molto affollata, ci sono _____
5. Il gelato lo voglio alla _____
6. Vado dal _____ e compro due kili di zucchine, 4 patate e 5 carote. Hai bisogno di qualche cosa d'altro?
7. L'Italia ha vinto anche quest'anno (2021) l'Eurovisione con la _____
"Zitti e Buoni" cantata dal gruppo Maneskin.
8. Il cane è l'amico più _____ dell'uomo.

8.

Abbina la parola al suo sinonimo e scrivi la
lettera vicino al numero.

מצא בטור B את המילה הנרדפת שבטור A.
משמאל לכל מספר (1)-(5) כתוב את האות (a-e)
המציינת את ההסבר המתאים.
(5 נקודות; לכל תשובה נכונה – נקודה אחת)

- | | |
|-------------------|-------------|
|(1) Palazzo | a. stanza |
|(2) Studente | b. edificio |
|(3) Abito | c. aula |
|(4) Classe | d. vestito |
|(5) Camera | e. scolaro |

In bocca al lupo!

בהצלחה!